



# info Pioltello

*notizie dalla nostra città*

**LA QUESTIONE SICUREZZA**  
Intervista a Lorenzo Mastrangelo,  
comandante della Polizia Locale  
**Pag. 4**

**INAUGURAZIONI**  
I nuovi uffici dei Servizi sociali  
e la scuola/asilo di via Cimarosa  
**Pagg. 5-6**

**TRASPORTO PUBBLICO**  
L'impegno  
dell'amministrazione  
per ripristinare la qualità  
del servizio  
**Pag. 7**

**ARTISTI A PIOLTELLO**  
Compagnie teatrali emergenti  
**Pag. 16**

**NOVITÀ**  
L'Informatore del Consiglio  
Comunale da questo numero  
all'interno del notiziario  
**Pag. 27**



## SOMMARIO

- 3 Editoriale**
- 4 Primo piano**  
Intervista a Lorenzo Mastrangelo,  
comandante della Polizia locale
- 5 Traguardo**  
I servizi sociali hanno una casa tutta loro
- 6 Lavori in corso**  
Tabella di marcia
- 7 Trasporti**  
La situazione del Trasporto  
Pubblico Locale
- 8 Stili di vita compatibili**  
L'identikit dell'acqua  
Le campagne dei sindaci  
Lo sportello amico dell'ambiente
- 9** Qualche suggerimento non guasta  
Consigli per preservare la qualità  
dell'acqua  
Energie in festa
- 10 Sostenibilità ambientale**  
Pioltello ha scelto il sole
- 11 Ambiente**  
Mutuo a-profitto, prestiti a tasso 0  
per il risparmio energetico  
Raccolta della frazione umida  
dei rifiuti urbani  
Raccolta rifiuti festività
- 12 Reportage fotografico**  
10^ Festa Cittadina
- 14 Spazio culture**  
Il Marocco e le donne musulmane
- 16 Artisti a Pioltello**  
Teatro: proposte emergenti
- 18 Cinema**  
La nuova stagione del Cineforum  
Novità per i cinefili: corso  
"contaminazioni culturali nel cinema"
- 19 Culture in Comune**  
La nuova biblioteca... per leggere  
e non solo  
Le iniziative della Biblioteca
- 20 Bimbi e Famiglia**  
Progetto Regina Reginella  
Dedicato ai genitori  
Domenica dei bambini
- 21 Scuola**  
Progetti ad hoc: il laboratorio  
di musica per la scuola Cimarosa  
Il Piano del Diritto allo Studio  
Premio Green Stars
- 22 Socialità**  
TentAzione  
Iniziative degli oratori  
Correndo per i fontanili
- 23 Corsi musicali**  
I corsi del Civico Istituto Musicale  
"Giacomo Puccini"  
Concerti in programma
- 24 Opportunità**  
La città degli animali  
Opportunità per le donne  
Minibus a chiamata  
Corsi civici
- 25 La nostra storia**  
Pioltellesi di ieri e di oggi:  
Sabrina Sparti, cantante e pittrice
- 26 Tarsu**  
Lettera dell'assessore Raffaele Villani
- 27 Informatore del  
Consiglio Comunale**

# info Pioltello Editoriale



Cari concittadini,  
è con piacere che apro il terzo notiziario comunale, che da questo numero è interamente a colori. Ringrazio per questo apporto la Rotolito che ci dà la possibilità di pubblicare uno strumento di grande utilità per far conoscere i motivi di alcune nostre scelte importanti (a volte anche difficili), gli eventi in corso o in programma, le iniziative culturali e sociali, le opportunità di socialità e di aiuto al cittadino, di attività per il tempo libero e per l'associazionismo, in una città sempre più in fermento e in continua ricerca di positive modalità di convivenza, pur nei suoi chiaroscuri, nei suoi contrasti e nella complessità della convivenza quotidiana.

Tanti i "temi caldi", come ad esempio la questione sicurezza che la nostra amministrazione ha posto fra le priorità del proprio mandato, continuando una fertile tradizione. Ecco perché questa volta il giornale apre con un tema così importante, sul quale molti di voi mi interpellano e ai quali cerco sempre di rispondere in prima persona; un tema di carattere generale per cui ho sentito la necessità di dare anche una risposta più allargata, mediante uno strumento come il giornale che arriva nelle case di tutti. La rubrica "Primo Piano" è dedicata a all'intervista a Lorenzo Mastrangelo, comandante della Polizia locale subentrato nel maggio scorso ad Alessandro Adamo, al quale abbiamo chiesto quali sono le strategie in atto per far fronte alla questione della sicurezza.

Nei prossimi numeri il tema non sarà abbandonato, anzi, si cercherà sempre di coinvolgere i protagonisti della sicurezza pubblica, quali i carabinieri e la polizia di Stato, per fornire continui aggiornamenti.

Annuncio inoltre una novità: a partire da questo numero il notiziario ospiterà al suo interno le pagine dedicate alle opinioni dei gruppi consiliari. La scelta di non fare due pubblicazioni separate - notiziario comunale e informatore del Consiglio comunale - bensì di accorparle è dettata dalla volontà di unire i due tipi di informazione in un unico contenitore, per praticità e agilità di lettura. A livello personale, inoltre, è con piacere che accolgo le voci di tutte le parti politiche nel notiziario edito dall'amministrazione comunale, senza che debbano essere relegate in una pubblicazione separata. Per poter ospitare le voci politiche all'interno del notiziario abbiamo aumentato la foliazione, così da non penalizzare le rubriche di informazione.

Non mi resta che augurarvi Buona Lettura,

Il Sindaco  
Antonello Concas



Realizzato presso l'Ufficio Relazioni con il Pubblico Tel. 02.92.366.319, urp@comune.pioltello.mi.it

COMUNE DI PIOLTELLO Reg. Tribunale di Milano N. 188 del 16 marzo 1998

Direttore Editoriale Il Sindaco Antonio Concas

Direttore Responsabile Livia Negri



# Primo piano: La questione sicurezza

## Intervista a Lorenzo Mastrangelo, comandante della Polizia locale.

Incontriamo Lorenzo Mastrangelo per conoscere la sua opinione riguardo al tema della sicurezza a Pioltello e per sapere quali strategie vengono messe in atto dalla Polizia locale.

### Innanzitutto, come descriverebbe la situazione pioltellese in tema di sicurezza?

Prima di entrare nel merito della domanda, premetto che va fatta distinzione tra quelli che sono i reali pericoli legati all'incolumità delle persone e il livello di insicurezza percepito. Una percezione di alta pericolosità, ad esempio, può ingenerare paure e preoccupazioni non proporzionali alla realtà dei fatti. Importante è anche valutare la situazione all'interno delle condizioni specifiche di un territorio. Dobbiamo dunque tener presente che a Pioltello, su una superficie piuttosto limitata, convivono circa 90 etnie e non è poco. Considerato questo dato, posso affermare che non accadono fatti gravi, cioè fatti di sangue e rapine. Il tessuto sociale quindi non è particolarmente pericoloso. A Pioltello il livello di insicurezza è legato più che altro a forme di inciviltà e di microcriminalità che causano criticità nella vita quotidiana dei cittadini.

### Quali le cause di questo malessere?

I fenomeni di inciviltà che sono più sentiti dipendono principalmente dall'abuso di bevande alcoliche che portano a danneggiamenti e a comportamenti di illegalità diffusa. Ma si tratta di atteggiamenti culturali che non possono essere risolti alla radice dagli interventi di polizia.

Quest'ultima può tutelare i cittadini dalle conseguenze, non può agire sulle cause di natura socio-culturale.

### Il Suo mandato è iniziato a maggio, ci può parlare dell'operato di questi primi 5 mesi?

L'attività operativa si è molto intensificata, con un raddoppio degli equipaggi di pronto intervento che sono passati da 1 a 2-3 equipaggi a turno. Tutto ciò continuando a garantire i servizi, grazie a una mobilità interna, per cui il servizio appiedato è stato sostituito da ausiliari di sosta, permettendoci di impiegare più personale nel pronto intervento. A breve quadruplicheremo il numero dei motociclisti, così da avere una capacità di intervento più dinamica. Stiamo anche perfezionando un programma di formazione del personale, perché abbia gli strumenti adeguati per affrontare in modo efficace i temi legati al territorio.

### In fatto di controlli cosa può dirci?

Da giugno in poi abbiamo instaurato posti di controllo fissi nei quartieri definiti più a rischio nelle tre fasce della giornata – mattina, tardo pomeriggio e sera – in orari diversi. Inoltre, nei quartieri Satellite e Garibaldi staziona sempre una pattuglia della polizia locale che effettua in modo continuativo controlli a campione. Questa forte presenza ha provocato numerose contestazioni da parte di alcuni gruppi ecuadoriani e peruviani che in qualche caso si sono opposti, anche in maniera forte, ai controlli, senza peraltro riuscirci.

### Quali le illegalità più frequenti che

### avete riscontrato nell'ultimo periodo?

Guida in stato di ebbrezza, possesso di documenti contraffatti, veicoli non coperti da assicurazione obbligatoria, persone non in regola con il permesso di soggiorno. Molti cittadini, anche italiani, sono stati denunciati per sfruttamento di immigrazione clandestina, con l'affitto di posti letto in appartamenti del quartiere Satellite. Tutte situazioni che continueremo a monitorare.

### Azioni andate in porto?

Siamo riusciti a sequestrare sostanze stupefacenti e abbiamo denunciato persone per possesso di sostanze stupefacenti ai fini di spaccio. Abbiamo anche bonificato alcuni siti occupati da carcasse di autoveicoli abbandonati.

### Perché il cittadino abbia un'idea chiara sul vostro ruolo, potrebbe dirci quali sono le funzioni della Polizia locale?

Sotto il profilo giuridico la capacità di intervento è a 360°: gli agenti di Polizia locale hanno gli stessi poteri di un agente della Polizia di Stato o un agente dell'Arma dei Carabinieri. Siamo tutti agenti di polizia giudiziaria e di pubblica sicurezza. E' vero però che il mantenimento della sicurezza pubblica è affidata dallo Stato in termini legislativi alle forze di polizia che vengono individuate nell'Arma dei carabinieri, nella Polizia di Stato e nel Corpo della Guardia di Finanza e quindi la Polizia locale riveste un ruolo ausiliario. Cosa che ovviamente non ci esime dalla volontà e dalla possibilità di intervento.



## I servizi sociali hanno una casa tutta loro

*Ormai è realtà: gli uffici dei Servizi sociali, Sanità e Politiche abitative sono fuori dal Comune.*

Dal 23 agosto 2007 i Servizi sociali di Pioltello hanno una casa tutta loro, in **via Lippi 9**, che comprende l'intero campo d'azione dei Servizi Sociali: **Area Prima Infanzia, Area Anziani, Area Disabili, Area Casa, Sanità, Tutela minori**. Continua così il processo di decentramento già in atto nella città con il Punto Comune situato nel Quartiere Satellite, i centri ricreativi per gli anziani e il centro riservato alle attività degli educatori territoriali.

La filosofia dei servizi sociali "fuori dal comune" si rafforza infatti con i nuovi uffici di via Lippi, sottolineando ancora una volta la volontà di far percepire la **presenza dell'amministrazione in tutto il territorio**, con un forte senso di vicinanza ai cittadini. Un'articolazione che permette inoltre di avere diversi **punti di osservazione**, utili a monitorare le necessità degli abitanti e la situazione generale.

Il **15 settembre** la sede è stata **inaugurata** ufficialmente alla presenza del sindaco,

della Giunta e dell'assessore Provinciale Ezio Casati, con un aperitivo offerto ai cittadini per festeggiare insieme l'avvenuto trasferimento nel nuovo spazio di oltre 400 mq (contro i vecchi 180) studiato insieme agli operatori per offrire un servizio di qualità e che soddisfi il bisogno di privacy, mancante negli uffici della sede centrale. La nuova sede valorizza la qualità del lavoro, grazie anche alla divisione in singoli uffici per uno o al massimo due operatori e offre, grazie all'attenzione ai dettagli, un'atmosfera piacevole e di grande comfort.

Abbiamo incontrato gli operatori dopo il primo mese di attività per ascoltare le loro impressioni, sia riguardo alle condizioni di lavoro, sia riguardo alla percezione che hanno rispetto alla risposta dei cittadini.

Per quanto riguarda il loro lavoro si dicono **pienamente soddisfatti del nuovo contesto**, in cui possono lavorare in condizioni ottimali di tranquillità e concentrazione,

avendo ognuno un proprio spazio e avendo una maggiore possibilità di scambio e incontro, data la presenza di una sala-riunioni sempre a disposizione e dotata di telefono e computer. L'unico disagio di cui si dispiacciono è la loro difficile reperibilità nel primo mese di trasferimento a causa dei ritardi subiti nella sostituzione del centralino, ma ora che tutto è rientrato nella normalità dicono che non c'è paragone con le condizioni di prima!

Anche i cittadini approvano il cambiamento, a sentire la signora Franca Gravagnola che lavora alla reception: "I cittadini sono contenti di avere una persona di riferimento per tutte le informazioni che riguardano i servizi sociali e che possa indirizzarli all'operatore giusto per le loro richieste. E apprezzano anche il fatto di avere una sala d'attesa confortevole, a differenza di quando si ritrovavano ad aspettare nel corridoio della sede centrale."



## Tabella di marcia

### Progetti approvati

- Nuovo accesso viabilistico a Limite, via Gramsci-Monza
- Impianto solare termico scuola materna di via Cimarosa
- Illuminazione dei campi sportivi di via Piemonte e di via Mozart

### Sperimentazione

- Rotte aeree, dal 28 settembre al 22 novembre. Per monitorare il livello di inquinamento acustico prodotto dal passaggio degli aerei sono state installate due stazioni, una a San Felice e una all'asilo nido di Seggiano.

### Al via

- Rotatoria di via Dante, nella zona del quartiere Corea
- Contratto di Quartiere di via Roma 125
- Ampliamento degli impianti di irrigazione di alcune aree verdi

### Cantieri aperti

- Formazione centrale termica per il teleriscaldamento del Comune, della scuola Iqbal Masih e del CIS7 (i nuovi edifici di piazza del Comune)

### In dirittura d'arrivo

- Sistemazione area esterna della scuola di via Bizet
- Sistemazione area esterna del Parco Laboratorio di via D'Annunzio
- Ampliamento del cimitero
- Adeguamento L. 46/90 dei minialloggi di via Aldo Moro con messa a norma dell'impianto elettrico

### Attivi

- Uffici servizi Sociali di via Lippi (vd. servizio a pag. 5)
- Scuola dell'infanzia e nido di via Cimarosa

Asilo Nido e Scuola dell'Infanzia di via Cimarosa, inaugurata il 15 settembre alla presenza del presidente della Provincia di Milano Filippo Penati



## La situazione del Trasporto Pubblico Locale

*Novità, purtroppo anche a sorpresa e non positive, hanno modificato negli ultimi mesi il servizio dei trasporti pubblici. Tra problemi e difficoltà l'amministrazione sta facendo tutto il possibile per rispondere alle necessità dei cittadini.*

Come molti cittadini hanno sicuramente notato, dallo scorso luglio ci sono stati alcuni **cambiamenti nei percorsi e negli orari del trasporto pubblico locale**. Il tutto deriva da una decisione della Provincia (presa dalla giunta provinciale Colli nel 2001) di riorganizzare il sistema di trasporto che il Comune di Pioltello ha subito, trovandosi nella **situazione di forte disagio** di cui tutti siamo a conoscenza. **L'amministrazione purtroppo non può intervenire direttamente**, poiché non ha un rapporto diretto con il gestore del servizio, col quale poter concordare nuove formule e non può nemmeno istituire un nuovo servizio in area extracomunale.

La questione più rilevante, per ciò che riguarda il nostro territorio, è la suddivisione della vecchia **linea Inzago - Melzo - Pioltello - Milano** (la ex linea Colombo) in tre nuove tratte e cioè:

- Pioltello - Milano
- Melzo - Vignate - Pioltello - Villa Fiorita (Z401)
- Melzo - Inzago (Z04)

Inoltre la gestione delle linee è stata assegnata al Comune di Milano per ciò che riguarda l'area urbana (di cui Pioltello fa parte) e alla Provincia per quanto riguarda la parte extra urbana. Invariate le altre tre linee che attraversano il nostro Comune, cambiando la denominazione:

**Z402** per la vecchia linea 834 (S.Felice - Cernusco con collegamento tra MM2 e Passante);

**Z408** per la linea Milano - Settala - Comazzo che transita per Limite;

**Z409** per la linea Rodano - S.Felice.

Questi cambiamenti sono stati presentati ai Comuni nello scorso mese di maggio dalla Provincia di Milano, con la garanzia che il nuovo servizio non avrebbe comportato una diminuzione delle corse. Ma non è stato così e si sono avute fin da subito difficoltà sulla linea per Milano (gestita ora dalla STAR). Non è che ci siano stati tagli sulla linea Pioltello - Milano, ma sono mancati tutti gli autobus provenienti da Melzo e Inzago, creando grossi problemi di mobilità da e per Milano.

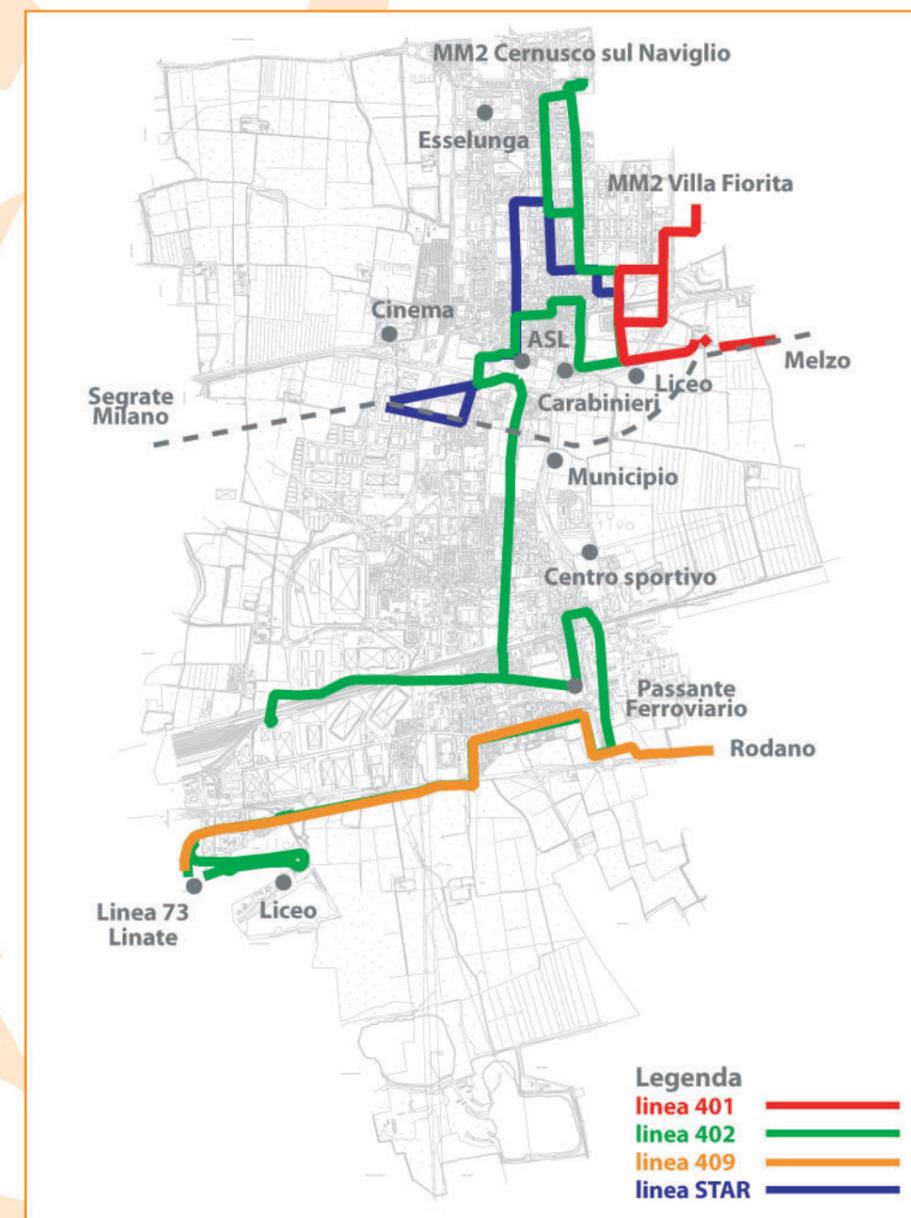
Problemi anche sulla linea Z401, di cui era stato previsto il passaggio sulla via Torino (in Comune di Cernusco) e quindi con disagi per i pioltellesi: in seguito alle richieste da parte dell'amministrazione ora si hanno tre fermate in Comune di Pioltello (una in via Mozart, e due in via Wagner). L'amministrazione continua a farsi porta-

voce dei cittadini, sollecitando gli incontri, con la Provincia e con il Comune di Milano per incrementare le corse, migliorare il servizio e discutere degli aumenti delle tariffe in area extraurbana, ultima spiacevole novità!

Per quanto riguarda la linea Pioltello - Milano ci sono stati già alcuni incontri con il Comune di Milano e l'amministrazione si è impegnata a trovare le risorse finanziarie necessarie per riportare le frequenze e il numero delle corse almeno ai livelli precedenti. Durante l'ultimo incontro, tenutosi

l'11 ottobre, è stato presentato il **nuovo Piano di Esercizio che prevede 21 corse in più da e per Milano** con una frequenza degli autobus da e per Milano ogni 10 minuti negli orari di punta e ogni 20/30 minuti negli orari di morbida.

Resta da risolvere il problema delle corse serali, poiché non è accettabile che l'ultima corsa da Milano parta alle ore 20. Una questione che andrà affrontata tenendo conto dei problemi riguardanti la sicurezza di autisti e controllori.



## L'identikit dell'Acqua

Pubblichiamo, come sul numero precedente del notiziario, "l'etichetta dell'acqua del rubinetto" elaborata dal CAP (Consorzio Acqua Potabile), in cui sono riportate tutte le informazioni sull'acqua che entra nelle nostre case: i valori chimico-fisici comparati con i parametri di legge e con le caratteristiche di circa 50 minerali in commercio. Ricordiamo che l'etichetta, riportata a lato, è la stessa che viene allegata alla bolletta trimestrale ed è quindi facilmente consultabile.

L'etichetta dell'acqua del rubinetto		
ACQUEDOTTO DI PIOLTELLO		
PARAMETRI	Valori (min/max)*	
CALCIO (Ca) (mg/l)	61-87	
CLORURI (Cl) (mg/l)	5-11	
DUREZZA TOTALE (°F)	21-29	
MAGNESIO (Mg) (mg/l)	12-22	
NITRATI (NO <sub>3</sub> ) (mg/l)	11-20	
POTASSIO (K) (mg/l)	1	
RESIDUO SECCO A 180° (mg/l)	220-350	
SODIO (Na) (mg/l)	3-9	
SOLFATI (SO <sub>4</sub> ) (mg/l)	23-37	
<i>Batteriologicalmente Pura</i>		
* I dati corrispondono ai valori minimi e massimi significativi, rilevati dal laboratorio aziendale nell'ultimo semestre.		

VALORI DI LEGGE ACQUA POTABILE	ACQUE MINERALI
DLgs 31/2001	Valori (min/max)**
Non previsto	1-380
250	0-304
15-50	0,4-118
Non previsto	0,3-76
50	0-45
Non previsto	0-57
1500	20-1800
200	0-320
250	1-476

## Le campagne dei sindaci

### A Pioltello come a New York: sindaci a favore dell'acqua del rubinetto.

Sul *Corriere della Sera* di mercoledì 11 luglio 2007 è uscito un articolo sulla crociata di New York a favore dell'acqua potabile: il sindaco, Michael Bloomberg, non perde infatti occasione per dire che nella Grande Mela l'acqua migliore è quella del rubinetto. Effetti della globalizzazione o, meglio, di un comune sentire: sulla stessa linea è il sindaco di Pioltello Antonello Concas, al punto da aver sostituito per la Giunta e per il Consiglio comunale l'acqua imbottigliata con acqua del rubinetto contenuta nelle caraffe fornite dal CAP, il Consorzio per

l'Acqua Potabile che da oltre 70 anni gestisce il ciclo idrico integrato del territorio lombardo nelle province di Milano, Lodi e Pavia ([www.capgestione.it](http://www.capgestione.it)). L'acqua del rubinetto non solo costa meno di quella imbottigliata, ma permette anche di risparmiare e di ridurre i rifiuti di vetro e plastica. Per non parlare della distribuzione, anch'essa causa di inquinamento per i lunghi tragitti di acque che, prima di arrivare sulle nostre tavole, compiono centinaia di chilometri.



## Lo sportello amico dell'ambiente

**E' stato inaugurato il 18 ottobre a Pioltello lo sportello Infoenergia, un punto di riferimento per trovare informazioni, consigli e supporto sul risparmio energetico e le fonti rinnovabili.**



Su iniziativa della Provincia di Milano sono nati gli **Spazi Infoenergia**, una rete di sportelli distribuiti sul territorio che forniscono, ai cittadini e agli operatori del settore, un servizio di orientamento, promozione e supporto sui temi legati al consumo energetico, perché l'energia è un

bene prezioso – significa calore, benessere, qualità della vita – ma è sempre più raro e costoso e troppo spesso consumato senza tenere conto degli sprechi e dei gravi danni provocati all'ambiente. Oggi più che mai è necessario per tutti noi puntare all'efficienza energetica, cioè

imparare a usare l'energia in modo razionale. Il che vuol dire da un lato ridurre i consumi, dall'altro orientarli verso modalità meno inquinanti e verso le fonti rinnovabili: energia solare, biomasse, biocombustibili. Lo Spazio Infoenergia è un amico che, grazie al servizio di supporto e informazioni, ti aiuta a risparmiare e a migliorare l'ambiente che ti circonda. A Pioltello è attivo dal 18 ottobre, in via Leoncavallo 36, ogni giovedì dalle 8 alle 14, tel 02.320624463, mail [pioltello@infoenergia.eu](mailto:pioltello@infoenergia.eu).

## Qualche suggerimento non guasta

Spesso piccoli gesti e accortezze che non ci costano nulla, se non l'adottare alcune sane abitudini, possono contribuire alle soluzioni di problemi globali, come l'emergenza idrica, per la quale uno dei problemi è quello dello spreco, dell'uso eccessivo che si fa dell'acqua. Ecco perché in questa rubrica facciamo appello alla buona volontà di tutti per adottare nuovi stili di vita.

Aggiungiamo ai 10 consigli pubblicati sul notiziario precedente qualche suggerimento in più per non sprecare l'acqua:

- lava frutta e verdura in un apposito contenitore e non sotto l'acqua corrente;
- usa la lavatrice e la lavastoviglie solo a pieno carico (si calcola un risparmio tra gli 8.000 e gli 11.000 litri di acqua potabile all'anno per famiglia);
- getta i fazzoletti di carta che usi per

struccarti nel cestino della spazzatura anziché nello scarico ed eviterai un ulteriore uso dello sciacquone con conseguente spreco di acqua...

.....gli accorgimenti, le piccole attenzioni che ci fanno risparmiare l'acqua durante una giornata sono tante ed è con i piccoli gesti di ognuno che possiamo invertire le grandi rotte!

## Consigli per preservare la qualità dell'acqua

1. Non gettare grasso od oli nell'acqua;
2. Non sprecare acqua calda;
3. Sturare i lavandini senza prodotti chimici, ma con mezzi meccanici;
4. Non gettare oggetti nei corsi d'acqua e nei laghi;
5. Non disperdere rifiuti e sostanze contaminanti nell'ambiente.

## Energie in Festa

**La 10ª Festa cittadina, tenutasi dall'8 al 16 settembre all'Area Eventi Più è stata dedicata in particolar modo ai temi della sostenibilità ambientale.**

Anche la festa cittadina è stata occasione per diffondere la **cultura del risparmio energetico**. A partire dal titolo, "Energie in festa", per continuare col padiglione comunale, incentrato sul tema della sostenibilità ambientale, la cui attività di promozione e informazione ai cittadini ha trovato la collaborazione di CAP (Consorzio Acqua Potabile) e COGESER, il secondo presente anche per la distribuzione gratuita di un kit per il risparmio energetico composto da 3 lampadine a basso consumo, 3 rompigetto aerati per rubinetti e 1 regolatore di flusso per doccia.

Dai calcoli effettuati dall'Autorità per l'energia Elettrica e il Gas (AEEG) risulta che l'installazione di una sola lampada a risparmio energetico rispetto a una normale lampada a incandescenza può determinare un risparmio energetico annuo superiore a 57 kWh, cui corrisponde un risparmio economico annuo di 13,80 euro. Questo perché le lampade del kit, a parità di luce emessa, consumano circa un quinto delle normali lampade a incandescenza. Sempre secondo le stime dell'AEEG risulta che, applicando ai rubinetti della cucina, del

lavabo e del bidet i 3 rompigetto aerati e alla doccia il riduttore di flusso è possibile ottenere un risparmio annuo di acqua calda superiore a 2.100 litri per famiglia; il che significa un risparmio economico

annuo di 9 euro. L'installazione dell'intero contenuto del kit consente quindi un risparmio economico totale annuo di 47 euro.



## Pioltello ha scelto il sole

*Nelle politiche di promozione delle energie ecologiche rientra il Parco Solare, ossia lo sfruttamento dell'energia solare al fine di ridurre i consumi energetici da fonti non rinnovabili.*



### Dove e quando

Sono stati realizzati cinque impianti solari di cui due termici e tre fotovoltaici. I due impianti termici sono stati installati nel 2005 per la produzione di acqua calda sanitaria nella scuola materna di via Tobagi e nella scuola elementare di via Togliatti, realizzando un risparmio energetico del 55% e una riduzione dell'immissione di anidride carbonica (CO<sub>2</sub>) in ambiente del 70%. Inoltre, grazie al minor consumo di energia il costo dell'installazione dei due impianti verrà ammortizzato nell'arco di cinque anni. Altri due impianti fotovoltaici per la produzione di corrente elettrica dall'energia solare sono stati ultimati nel 2006, presso la scuola elementare di via Galilei e la scuola elementare di via Togliatti. Questi due impianti sono stati finanziati per il 50% dalla Regione e la restante spesa verrà ammortizzata nell'arco di dieci anni.

Infine, il giorno 18/09/2007 è stato ultimato e messo in funzione il terzo impianto fotovoltaico del Comune di Pioltello per la produzione di energia elettrica presso la Scuola elementare e media Segantini di via Molise, Limite (vedi foto). Per quest'ultimo impianto, con il nuovo Conto Energia al Comune di Pioltello verrà riconosciuto un contributo annuale proporzionale all'effettiva energia prodotta per vent'anni. Attualmente è in fase di progettazione un impianto solare per il riscaldamento e la

produzione di acqua calda sanitaria presso la scuola materna e nido di via Cimarosa/Monte Verdi.

### Educazione alle nuove energie e al risparmio energetico

Per avvicinare bambini e ragazzi alle nuove forme di energia, gli impianti sono stati installati in modo che siano visibili. Inoltre, sono stati realizzati e posti agli ingressi delle scuole pannelli esplicativi sul funzionamento delle macchine. Nelle scuole che ospitano gli impianti si sono organizzati una serie di incontri didattici sull'utilizzo delle energie rinnovabili che hanno stimolato gli alunni a raccogliere i dati di funzionamento degli impianti fotovoltaici: potenza, energia prodotta, CO<sub>2</sub> non immessa nell'ambiente, energia immessa nella rete elettrica, energia prelevata dalla rete elettrica. Questi dati permettono di monitorare l'effettivo rendimento degli impianti nei diversi periodi dell'anno e permettono di verificare le attese progettuali; i dati possono essere consultati sul sito del Comune di Pioltello (area Sostenibilità, Impianti solari e fotovoltaici nelle scuole).

Gli alunni delle elementari che hanno partecipato agli incontri didattici sono stati 500.

### Informazione delle nuove energie e del risparmio energetico

Il 18 ottobre è stato inaugurato uno sportello Infoenergia presso il Centro

Civico di via Leoncavallo dove personale formato e preparato fornirà ai cittadini tutte le informazioni sul risparmio energetico e sulla tutela dell'ambiente. Inoltre, verranno forniti utili consigli ai cittadini interessati all'utilizzo di tecnologie meno costose e meno inquinanti. [www.infoenergia.eu](http://www.infoenergia.eu)

### Programma per l'anno 2008

- realizzazione di un impianto solare termico presso la scuola materna di via Monte Verdi/Cimarosa;
- realizzazione di un impianto fotovoltaico presso la scuola materna di via Monte Verdi/Cimarosa;
- incontri didattici sull'utilizzo delle energie rinnovabili e sulle problematiche ambientali presso le scuole elementari e medie di Pioltello.

### Per informazioni sugli impianti solari del Comune di Pioltello:

Ing. Diego Mora, Energy Manager del Comune di Pioltello  
Tel. 02.92366522  
[d.mora@comune.pioltello.mi.it](mailto:d.mora@comune.pioltello.mi.it)

## Mutuo a-profitto prestiti a tasso 0 per il risparmio energetico

L'Assessorato all'Ambiente della Provincia di Milano, in collaborazione con le Banche di Credito Cooperativo di Carugate e di Cernusco Sul Naviglio, aprono al credito sul risparmio energetico attraverso l'erogazione di prestiti a tasso zero per i proprietari di case e per i condomini residenti nei Comuni della Provincia di Milano che hanno adottato i **Regolamenti Edilizi per l'efficienza energetica**. L'amministrazione di Pioltello, condividendo tali principi, invita i cittadini a

utilizzare gli strumenti a disposizione.

Si tratta di un **sistema innovativo di credito co-finanziato** (pubblico/privato) che consente lo **sconto totale degli interessi** sui prestiti concessi ai cittadini per fare interventi di risparmio energetico sulle abitazioni.

Maggiori informazioni sull'accesso al credito, sulle tipologie di interventi ammessi e sulla documentazione neces-

saria si possono trovare sul sito [www.provincia.milano.it](http://www.provincia.milano.it), presso gli Uffici del Settore Energia della Provincia, le filiali delle BCC di Carugate ([www.bcccarugate.com](http://www.bcccarugate.com)) e Cernusco S/N ([www.credicoop.it](http://www.credicoop.it)) o gli Spazi Infoenergia ([www.infoenergia.eu](http://www.infoenergia.eu)) di Melzo, Carugate, Garbagnate, Melegnano e Corbetta. [www.provincia.milano.it/ambiente/index.jsp](http://www.provincia.milano.it/ambiente/index.jsp)

## Raccolta della frazione umida dei rifiuti urbani

Al fine di minimizzare la quantità di rifiuti conferiti agli impianti di recupero, il Comune ha avviato la raccolta della frazione umida tramite un contenitore areato che va utilizzato con i sacchetti di carta o con i tradizionali sacchetti in Mater-Bi® (amido di mais). In questo modo il compostaggio inizia subito, la frazione organica perde il 10-15% in peso e quindi il rifiuto avviato all'impianto di trattamento sarà minore. Ma soprattutto non si produrranno cattivi odori, in

quanto il contenuto non marcisce, essendo a contatto con una maggiore quantità di aria.

Per utilizzare al meglio questo sistema di raccolta si devono adottare alcune semplici regole:

- posizionare sul fondo del sacchetto il cartoncino che si trova all'interno dello stesso e piegare le alette superiori in modo da renderlo aderente al contenitore;
- sgocciolare bene i rifiuti e comunque

non inserire materiale eccessivamente bagnato o caldo;

- non inserire materiale appuntito o tagliente;
- non utilizzare il sacchetto di carta in un contenitore chiuso (ad esempio i vecchi secchi verdi) in quanto il sacchetto, una volta bagnato, non riesce ad asciugare e si rompe.

## Benvenuto tra i riciclabili



Da oggi i cartoni per bevande si raccolgono insieme alla plastica nel sacco trasparente



### Come riciclare il cartone per bevande:

- 1 Sciacquare e schiacciare**  
i cartoni per evitare la formazione di cattivi odori e per ridurre il volume
- 2 Raccolta combinata**  
Raccogliere i cartoni per bevande insieme alla plastica nel sacco trasparente
- 3 Metterli in strada**  
insieme alla plastica nei giorni previsti per la raccolta della stessa

## Raccolta rifiuti festività'

Si informa che il servizio di raccolta rifiuti in occasione della festività subirà le seguenti modifiche:

- 1° Novembre – servizio regolare nella zona A.
- 8 Dicembre – servizio regolare nella zona C.
- 25 Dicembre – servizio sospeso nella zona B. (24 Dicembre – anticipo raccolta umido, vetro e plastica. 26 Dicembre – recupero raccolta secco.)
- 26 Dicembre – servizio regolare nella zona C per secco, umido e vetro. (2 Gennaio - recupero raccolta plastica.)
- 1° Gennaio – servizio sospeso nella zona B. (31 Dicembre – anticipo raccolta umido e vetro. 3 Gennaio – recupero raccolta secco. 8 Gennaio – recupero raccolta plastica.)

**Zona A:** Satellite, zona Carabinieri, Limite e San Felice.

**Zona B:** Pioltello, esclusa Zona A.

**Zona C:** Seggiano.

# Reportage - 10<sup>a</sup> Festa Cittadina

8 - 16 settembre 2007

# Energie in Festa

## Energie in Festa

Alcuni momenti della festa all'Area Eventi Più. Dall'alto in basso:  
lo spettacolo per bambini "Peter Pan", il concerto rock di Poggipollini,  
la realizzazione dello stand comunale, i laboratori per bambini, il torneo di scacchi



Il concorso fotografico dedicato alla Besozza



Lo stand comunale dedicato alla sostenibilità ambientale

## Il Marocco e le donne musulmane

**Amal, associazione di donne musulmane a maggioranza di provenienza marocchina, sono attive da più di un anno sul territorio per sostenere il dialogo e l'incontro con le donne di diversi Paesi.**

L'Associazione Amal (che in arabo significa Speranza) nasce nel giugno 2006 dalla volontà di alcune donne musulmane di Pioltello e dei comuni vicini che si erano conosciute a Incontri, il servizio del Comune rivolto a donne straniere.

**Fatima Nait Charif**, coordinatrice del gruppo, racconta così lo scopo dell'associazione: "Come donne musulmane che abitano ormai da anni in Italia, abbiamo visto che ci sono tanti problemi da affrontare per le donne immigrate in Italia e abbiamo sentito il desiderio di sostenerle, per far emergere le loro capacità e mettere le basi affinché riescano ad ritagliarsi un loro ruolo nella società italiana. La donna nella società musulmana ha una grande responsabilità: in famiglia nell'educazione dei bambini e nelle attività in casa, ma anche all'esterno nella partecipazione alla vita della comunità, nel lavoro, nello studio. Noi vorremmo lavorare per il grande obiettivo dell'**integrazione della donna musulmana nella società ospitante**. Per noi integrazione significa amare il Paese dove viviamo, interessarsi a esso e non sfruttarlo soltanto come risorsa economica. Non vogliamo creare una comunità a parte, ma **occasioni di contatto e dialogo tra cittadini italiani e stranieri**, tra i musulmani e chi non lo è. **La nostra speranza è cambiare la mentalità sull'Islam**, facendo informazione prima di tutto nei confronti delle stesse donne musulmane: **la religione per noi è libertà**, non ci riconosciamo nell'immagine di sottomissione e isolamento che hanno di noi alcuni cittadini italiani, magari anche

i nostri vicini di casa... Per questo abbiamo pensato di cominciare a fare chiarezza a partire da noi stesse, **incontrandoci tutti i giovedì dalle 10 alle 12.30**, nello spazio offerto dall'**Oratorio di Seggiano**, per affrontare argomenti che ci interessano e che desideriamo approfondire: famiglia, educazione dei bambini, l'essere ospiti in un Paese contribuendo al suo sviluppo e avendo come riferimento i consigli che Dio ci ha dato attraverso il Corano riguardo al comportamento con la gente, con il marito e con i figli e al nostro ruolo di donne. Nella discussione cerchiamo di eliminare la confusione tra precetti del Corano e abitudini culturali e di trovare il modo di cambiare quello che ostacola secondo noi la libertà e il benessere della donna. I nostri incontri sono sempre aperti a tutte le donne interessate, anche di altre religioni o Paesi.

**Il primo ostacolo per le donne immigrate è imparare la lingua**, perché è necessario poter comunicare. Per questo motivo vorremmo valorizzare la formazione, informare le donne perché possano frequentare corsi. Cerchiamo di avere contatti: di far loro capire diritti e doveri nel nuovo Paese."

L'anno scorso le "donne di Amal" hanno promosso già diverse attività: in occasione della nascita del Profeta il **31 marzo** scorso hanno organizzato al Centro Civico Sala Bonoua una **festa dedicata alle donne** italiane della città, offrendo un intrattenimento di musiche e canti tradizionali, una merenda a base di ricette tipiche e l'esecuzione di tatuaggi con henné. Hanno

partecipato anche alla **festa Primi Passi** che si è svolta al **Parco della Besozza** il 16 giugno, mentre l'**8 luglio**, sempre alla Besozza, hanno festeggiato **il primo anno di attività dell'associazione**, organizzando una merenda e l'esposizione di abiti e artigianato marocchini.

Il ruolo di educatrici all'interno della famiglia le ha spinte a organizzare un **corso di lingua araba per i loro bambini**, affinché non perdano le radici della loro cultura: l'arabo infatti non viene mai parlato, poiché i genitori si rivolgono ai figli in dialetto e l'unica lingua che questi conoscono è l'italiano. Il corso serve al contempo a trattare i problemi che i bambini possono incontrare a scuola, così da poterli aiutare nei rapporti con i compagni. **Un corso di arabo sarà rivolto anche agli adulti, il lunedì dalle 20 alle 22.**

L'augurio che si può fare è che l'associazione, ora composta da circa 25 donne, possa far avvicinare le donne di diverse culture, così che, pur mantenendo identità e differenze, ci si possa conoscere in modo autentico grazie a un diretto contatto umano.

Le attività dell'associazione si tengono all'oratorio di Seggiano. La sede è in via Dante 75/A, tel. 02.9266619, mail: [associazione.amal@yahoo.it](mailto:associazione.amal@yahoo.it)



## Ricetta: cous cous marocchino

Ingredienti:

1 kg di carne in pezzi medio-grossi  
1 kg di cous cous  
1 kg di carote  
1 kg di zucchine  
0.5 kg di zucca  
2 cipolle  
2 pomodori  
0.5 kg di rape o fave, a seconda della stagione  
1 mazzo di prezzemolo  
1 cucchiaino di sale, 2 bicchieri di olio d'oliva extravergine, pepe q.b., 1 cucchiaino di zenzero, un pizzico di zafferano.  
Mettere il cous cous a bagno per ca. 15 minuti, poi cuocerlo a vapore per 20 min., toglierlo dal fuoco e lasciarlo raffreddare; aggiungere un po' di sale, olio e un po' d'acqua e lasciarlo riposare per un quarto d'ora e poi cuocerlo

di nuovo a vapore per altri 15 min.

A parte, cuocere la carne con le cipolle, i pomodori e le spezie, olio, sale, pepe, zenzero e zafferano per ca. 10 minuti, mescolando perché non attacchi, poi aggiungere 2 litri d'acqua e quando inizia a bollire aggiungere le carote, eventualmente le fave o le rape, e il prezzemolo. Lasciar cuocere il tutto per 30 min., poi aggiungere le zucchine e la zucca e portare a termine la cottura.

Servire su un piatto grande, preparando uno strato di cous cous con sopra il sugo di carne e le verdure.

La ricetta originale prevede una pentola speciale in cui si cuoce il sugo nella parte inferiore e il cous cous a vapore, così che assorba l'aroma della carne e della verdura.

